

Europeiska unionens officiella tidning

ISSN 1725-2628

L 105

fyrtiosjätte årgången

26 april 2003

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I	Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk	
	Kommissionens förordning (EG) nr 727/2003 av den 25 april 2003 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	1
★	Kommissionens förordning (EG) nr 728/2003 av den 25 april 2003 om anpassning av vissa fiskekvoter för 2003 i enlighet med rådets förordning (EG) nr 847/96 om att införa ytterligare villkor för förvaltning av totala tillåtna fångstmängder (TAC) och kvoter med fördelning mellan åren	3
	Kommissionens förordning (EG) nr 729/2003 av den 25 april 2003 om fastställande av bidragen för de produkter ur spannmåls- och rissektorn som levereras i form av gemensamt eller nationellt livsmedelsbistånd	9
	Kommissionens förordning (EG) nr 730/2003 av den 25 april 2003 om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat långkornigt B-ris till vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1898/2002	11
	Kommissionens förordning (EG) nr 731/2003 av den 25 april 2003 om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat rundkornigt ris till vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1896/2002	12
	Kommissionens förordning (EG) nr 732/2003 av den 25 april 2003 om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1897/2002	13
	Kommissionens förordning (EG) nr 733/2003 av den 25 april 2003 om fastställande av lägsta försäljningspris för smör och högsta stödbelopp för grädde, smör och koncentrerat smör för den 118:e särskilda anbudsinfördran som utförs inom ramen för den stående anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 2571/97	14
	Kommissionens förordning (EG) nr 734/2003 av den 25 april 2003 om fastställande av det högsta priset för uppköp av smör för den 71:e anbudsinfördran som görs inom ramen för den stående anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 2771/1999	16

Kommissionens förordning (EG) nr 735/2003 av den 25 april 2003 om fastställande av det högsta stödbeloppet för koncentrerat smör för den 290:e särskilda anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EEG) nr 429/90	17
* Kommissionens direktiv 2003/32/EG av den 23 april 2003 om detaljerade specifikationer av kraven i rådets direktiv 93/42/EEG med avseende på medicintekniska produkter som tillverkas av vävnader av animaliskt ursprung ⁽¹⁾	18

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

2003/289/EG:

* Kommissionens beslut av den 25 april 2003 om skyddsåtgärder i samband med aviär influensa i Belgien ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2003) 1438]	24
--	-----------

2003/290/EG:

* Kommissionens beslut av den 25 april 2003 om skyddsåtgärder i samband med aviär influensa i Nederländerna ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2003) 1437]	28
--	-----------

2003/291/EG:

* Kommissionens beslut av den 25 april 2003 om krav för att förebygga aviär influensa hos mottagliga fåglar som hålls i djurparker i Belgien och Nederländerna ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(2003) 1439]	34
---	-----------

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 727/2003**av den 25 april 2003****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1947/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 april 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 april 2003.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 299, 1.11.2002, s. 17.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 25 april 2003 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

<i>(euro/100 kg)</i>		
KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	130,5
	204	90,3
	212	120,5
	999	113,8
0707 00 05	052	82,6
	068	110,0
	096	51,8
	204	32,5
	628	143,3
	999	84,0
0709 90 70	052	103,6
	204	101,8
	999	102,7
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	95,2
	204	40,9
	220	26,6
	520	38,3
	600	43,0
	624	58,6
	999	50,4
	0805 50 10	400
999		65,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	64,5
	388	83,2
	400	123,8
	404	112,7
	508	86,0
	512	85,4
	524	63,7
	528	77,4
	720	112,2
	804	104,5
	999	91,3
0808 20 50	388	86,9
	512	80,9
	528	73,2
	999	80,3

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 728/2003

av den 25 april 2003

om anpassning av vissa fiskekvoter för 2003 i enlighet med rådets förordning (EG) nr 847/96 om att införa ytterligare villkor för förvaltning av totala tillåtna fångstmängder (TAC) och kvoter med fördelning mellan åren

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskepolitiken ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2846/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 23.1 i denna, och

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 847/96 av den 6 maj 1996 om att införa ytterligare villkor för förvaltning av totala tillåtna fångstmängder (TAC) och kvoter med fördelning mellan åren ⁽³⁾, ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1957/98 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 4.2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EG) nr 2555/2001 av den 18 december 2001 om fastställande för år 2002 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs ⁽⁵⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2256/2002 ⁽⁶⁾, fastställs vilka bestånd som får omfattas av de åtgärder som föreskrivs i förordning (EG) nr 847/96.
- (2) I rådets förordning (EG) nr 2341/2002 ⁽⁷⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 671/2003 ⁽⁸⁾, fastställs fiskekvoter för vissa bestånd under 2003.
- (3) I enlighet med artikel 4.2 i förordning (EG) nr 847/96 har en del medlemsstater begärt att få spara och sedan överföra en del av sina kvoter till följande år. Inom de begränsningar som anges i den artikeln skall de sparade kvantiteterna läggas till kvoterna för 2003.

- (4) Enligt vad kommissionen erfarit har vissa medlemsstater fiskat mer än de tillåtna landningarna för vissa bestånd under 2002. Enligt artikel 5.1 i förordning (EG) nr 847/96 skall avdrag göras från de nationella kvoterna för 2003 i en utsträckning som motsvarar den kvantitet som överskrider den tillåtna kvoten, utan att detta påverkar tillämpningen av artikel 5.2.
- (5) I enlighet med artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96 skall viktade avdrag göras från de nationella kvoterna för 2003 om de tillåtna landningarna för 2002 har överskridits för de bestånd som anges i artikel 5 och i bilaga III till förordning (EG) nr 2555/2001.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Kommittén för fiske och vattenbruk.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De kvoter som fastställs i förordning (EG) nr 2341/2002 skall ökas enligt bilaga I eller minskas enligt bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 april 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 358, 31.12.1998, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 115, 9.5.1996, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT L 254, 16.9.1998, s. 3.

⁽⁵⁾ EGT L 347, 31.12.2001, s. 1.

⁽⁶⁾ EGT L 343, 18.12.2002, s. 19.

⁽⁷⁾ EGT L 356, 31.12.2002, s. 12.

⁽⁸⁾ EUT L 97, 15.4.2003, s. 11.

BILAGA I

ÖVERFÖRINGAR TILL 2003 ÅRS KVOTER

Landskod	Beståndskod	Påföljder 2002 (*)	Art	Zon	Ursprunglig mängd 2002	Justerad mängd 2002	Fångster 2002	% Justerad mängd	Överföringar 2003	Ursprunglig mängd 2003	Justerad mängd 2003
Belgien	ANF/07.	n	Marulkfiskar e.a.a.	ICES-delområde VII – Irländska sjön, väster om Irland, Porcupine Bank, östra och västra delen av Engelska kanalen, Bristolkanalen, nordliga och sydliga delen av Keltiska sjön, samt syd-väst om Irland, östra och västra delen	1 719	717	559,6	78,0	71,7	1 461	1 533
Belgien	ANF/8ABDE.	n	Marulkfiskar e.a.a.	VIIIa), b), d), e)	0	210	135,9	64,7	21	0	21
Belgien	LEZ/8ABDE.	n	Glasvarar e.a.a.	VIIIa),b),d),e)	0	15	4,4	29,3	1,5	0	2
Belgien	LEZ/07.	n	Glasvarar e.a.a.	ICES-delområde VII – Irländska sjön, väster om Irland, Porcupine Bank, östra och västra delen av Engelska kanalen, Bristolkanalen, nordliga och sydliga delen av Keltiska sjön, samt syd-väst om Irland, östra och västra delen	361	97	60,7	62,6	9,7	387	397
Belgien	SOL/24.	j	Äkta tunga	II, IV	1 333	1 537	1 368,6	89,0	153,7	1 321	1 475
Belgien	SOL/07A.	j	Äkta tunga	ICES-område VIIa – Irländska sjön	543	833	820,8	98,5	12,2	499	511
Belgien	SOL/07D.	j	Äkta tunga	ICES-område VIId – östra delen av Engelska kanalen	1 400	1 524	1 263,3	82,9	152,4	1 454	1 606
Tyskland	JAX/578/14	n	Taggmakrill e.a.a.	Vb(1), VI, VII, VIIIa),b),d),e), XII, XIV	10 371	14 752	13 274,1	90,0	1 475,2	9 428	10 903
Tyskland	SOL/24.	j	Äkta tunga	II, IV	1 067	1 158	756,1	65,3	115,8	1 057	1 173
Tyskland	SOL/3A/BCD	n	Äkta tunga	IIIa); IIIb),c),d) (1)	24	17	10,8	63,5	1,7	17	19
Danmark	JAX/578/14	n	Taggmakrill e.a.a.	Vb(1), VI, VII, VIIIa),b),d),e), XII, XIV	12 975	13 148	10 093,8	76,8	1 314,8	11 796	13 111
Spanien	ANE/08.	n	Ansjovis	ICES-delområde VIII – Biscayabukten	28 915	19 915	7 700,3	38,7	1 991,5	29 700	31 692
Spanien	ANF/07.	n	Marulkfiskar e.a.a.	ICES-delområde VII – Irländska sjön, väster om Irland, Porcupine Bank, östra och västra delen av Engelska kanalen, Bristolkanalen, nordliga och sydliga delen av Keltiska sjön, samt syd-väst om Irland, östra och västra delen	683	2 973	2 513,4	84,5	297,3	581	878
Spanien	ANF/8ABDE.	n	Marulkfiskar e.a.a.	VIIIa),b),d),e)	786	736	612,5	83,2	73,6	543	617

Landskod	Beståndskod	Påföljder 2002 (*)	Art	Zon	Ursprunglig mängd 2002	Justerad mängd 2002	Fångster 2002	% Justerad mängd	Överföringar 2003	Ursprunglig mängd 2003	Justerad mängd 2003
Spanien	ANF/8C3411	n	Marulkfiskar e.a.a.	VIIIc),IX,X;COPACE 34.1.1 (1)	3 958	4 223	1 203,4	28,5	422,3	3 332	3 754
Spanien	JAX/578/14	n	Taggmakrill e.a.a.	Vb(1), VI, VII, VIIIa),b),d),e), XII, XIV	14 163	4 163	2 797,4	67,2	416,3	12 875	13 291
Spanien	JAX/8C9.	n	Taggmakrill e.a.a.	VIIIc), IX	30 932	34 590	30 632,4	88,6	3 459	29 587	33 046
Spanien	LEZ/07.	n	Glasvarar e.a.a.	ICES-delområde VII – Irländska sjön, väster om Irland, Porcupine Bank, östra och västra delen av Engelska kanalen, Bristolkanalen, nordliga och sydliga delen av Keltiska sjön, samt syd-väst om Irland, östra och västra delen	4 005	6 490	5 246,5	80,8	649	4 301	4 950
Spanien	LEZ/8ABDE.	n	Glasvarar e.a.a.	VIIIa),b),d),e)	858	843	143,9	17,1	84,3	921	1 005
Spanien	LEZ/8C3411	j	Glasvarar e.a.a.	VIIIc),IX,X;COPACE 34.1.1 (1)	3 692	4 104	675,7	16,5	410,4	2 215	2 625
Frankrike	ANE/08.	n	Ansjovis	ICES-delområde VIII – Biscayabukten	3 300	12 300	8 346	67,9	1 230	3 300	4 530
Frankrike	LEZ/07.	n	Glasvarar e.a.a.	ICES-delområde VII – Irländska sjön, väster om Irland, Porcupine Bank, östra och västra delen av Engelska kanalen, Bristolkanalen, nordliga och sydliga delen av Keltiska sjön, samt syd-väst om Irland, östra och västra delen	4 861	3 367	2 353,3	69,9	336,7	5 220	5 557
Frankrike	LEZ/8ABDE.	n	Glasvarar e.a.a.	VIIIa),b),d),e)	692	872	553,4	63,5	87,2	743	830
Frankrike	LEZ/8C3411	j	Glasvarar e.a.a.	VIIIc),IX,X;COPACE 34.1.1 (1)	185	208	14,2	6,8	20,8	111	132
Förenade kungariket	ANF/07.	n	Marulkfiskar e.a.a.	ICES-delområde VII – Irländska sjön, väster om Irland, Porcupine Bank, östra och västra delen av Engelska kanalen, Bristolkanalen, nordliga och sydliga delen av Keltiska sjön, samt syd-väst om Irland, östra och västra delen	3 345	3 825	3 400,2	88,9	382,5	2 843	3 226
Förenade kungariket	JAX/578/14	n	Taggmakrill e.a.a.	Vb(1), VI, VII, VIIIa),b),d),e), XII, XIV	14 026	13 041	10 728,9	82,3	1 304,1	12 751	14 055

Landskod	Beståndskod	Påföljder 2002 (*)	Art	Zon	Ursprung- lig mängd 2002	Justerad mängd 2002	Fångster 2002	% Justerad mängd	Över- föringar 2003	Ursprung- lig mängd 2003	Justerad mängd 2003
Förenade kunga- riket	LEZ/07.	n	Marulkfiskar e.a.a.	ICES-delområde VII – Irländska sjön, väster om Irland, Porcupine Bank, östra och västra delen av Engelska kanalen, Bristolkanalen, nordliga och sydliga delen av Keltiska sjön, samt syd-väst om Irland, östra och västra delen	1 914	2 099	1 714,5	81,7	209,9	2 055	2 265
Förenade kunga- riket	SOL/24.	j	Äkta tunga	II, IV	686	801	683,3	85,3	80,1	679	759
Förenade kunga- riket	SOL/07A.	j	Äkta tunga	ICES-område VIIa – Irländska sjön	244	241	168	69,7	24,1	224	248
Förenade kunga- riket	SOL/07D.	j	Äkta tunga	ICES-område VII d – östra delen av Engelska kanalen	1 000	1 089	975,5	89,6	108,9	1 038	1 147
Förenade kunga- riket	SOL/7FG.	j	Äkta tunga	VIII f,g)	301	319	317,6	99,6	1,4	349	350
Irland	JAX/578/14	n	Taggmakrill e.a.a.	Vb(1), VI, VII, VIII a),b),d),e), XII, XIV	33 763	36 596	33 426	91,3	3 170	30 693	33 863
Nederländerna	HER/6AS7BC	n	Sill	VI a) syd, VII b),c)	1 273	413	366,3	88,7	41,3	1 273	1 314
Nederländerna	HER/7GK.	n	Sill	VII g),h),j),k)	494	925	921,8	99,7	3,2	802	805
Nederländerna	JAX/578/14	n	Taggmakrill e.a.a.	Vb(1), VI, VII, VIII a),b),d),e), XII, XIV	49 479	55 958	49 705,4	88,8	5 595,8	44 981	50 577
Nederländerna	SOL/24.	j	Äkta tunga	II, IV	12 038	13 340	12 099,7	90,7	1 240,3	11 925	13 165
Portugal	ANF/8C3411	n	Marulkfiskar e.a.a.	VIII c),IX,X;COPACE 34.1.1 (1)	788	923	499,2	54,1	92,3	663	755
Portugal	JAX/8C9.	n	Taggmakrill a.a.a.	VIII c), IX	26 174	26 174	14 948	57,1	2 617,4	25 036	27 653
Portugal	LEZ/8C3411	j	Marulkfiskar e.a.a.	VIII c),IX,X;COPACE 34.1.1 (1)	123	173	132,2	76,4	17,3	74	91

Förklaring:

(*) Bilaga III till förordning (EG) nr 2555/2001 (avdrag från artikel 5.2).

BILAGA II

AVDRAG FRÅN KVOTERNA FÖR 2003

Land	Art	Område	Artnamn	Områdesnamn	Påföljder 2002 (*)	Justerad mängd 2002	Fångster 2002	%	Avdrag	Ursprung- lig mängd 2003	Ändrad mängd 2003
Belgien	COD	7X7A34	Torsk	VIII, c, d, e, f, g, h, j, k, VIII, IX, X; COPACE 34.1.1 (1)	j	393,00	575,50	146,438	- 212,27	289	77
Belgien	SOL	07E.	Tunga	ICES-område VIIe – västra Engelska kanalen	j	19,00	31,40	165,263	- 12,40	19	7
Belgien	SOL	7FG.	Tunga	VIII, g	j	648,00	694,40	107,160	- 46,40	775	729
Tyskland	COD	1N2AB-	Torsk	Norsk zon (norr om 62° N): I, IIa, b	n	1 985,00	1 985,70	100,035	- 0,70	1 976	1 975
Tyskland	C/H	05B1-F	Torsk och kolja	Färöisk zon: Vb1.	n	12,00	12,30	102,500	- 0,30	10	10
Danmark	NEP	3A/BCD	Havskräfta	IIIa; IIIb, c, d (1)	n	3 282,00	3 299,60	100,536	- 17,60	3 307	3 289
Danmark	SOL	3A/BCD	Tunga	IIIa; IIIb, c, d (1)	n	526,00	567,40	107,871	- 41,40	291	250
Danmark	HER	1/2NEZ	Sill	I, II (Norsk EEZ)	n	5 896,00	6 076,00	103,053	- 180,00	0	0
Frankrike	HER	4AB.	Sill	IVa, IVb	j	14 730,00	14 731,80	100,012	- 1,80	16 412	16 410
Frankrike	HER	4CXB7D	Sill	IVc, VIId	j	9 569,00	9 753,20	101,925	- 184,20	15 448	15 264
Frankrike	COD	1N2AB-	Torsk	Norsk zon (norr om 62° N): I, IIa, b	n	1 813,00	1 819,20	100,342	- 6,20	1 814	1 808
Frankrike	COD	1/2B.	Torsk	I, IIb	j	1 114,00	1 115,10	100,099	- 1,10	1 114	1 113
Frankrike	HER	7GK.	Sill	VIIg, h, j, k	n	801,00	802,70	100,212	- 1,70	802	800
Frankrike	HER	7EF.	Sill	VIIe, f	n	498,00	499,80	100,361	- 1,80	500	498
Frankrike	ANF	07.	Marulkar	ICES-delområde VII – Irländska sjön, farvatten väster om Irland, Porcupine bank, Engelska kana- lens östra och västra del, Bristolkanalen, Keltiska sjöns norra och södra del, farvatten sydväst om Irland – östra och västra delen	n	9 924,00	10 003,10	100,797	- 79,10	9 375	9 296
Frankrike	NEP	08C.	Havskräfta	ICES-område VIIIc – Biscayabuktens södra del	j	14,00	17,40	124,286	- 3,40	7	4

Land	Art	Område	Artnamn	Områdesnamn	Påföljder 2002 (*)	Justerad mängd 2002	Fångster 2002	%	Avdrag	Ursprung- lig mängd 2003	Ändrad mängd 2003
Frankrike	PLE	7DE.	Rödspätta	VII d, e	j	3 649,00	3 683,30	100,940	- 34,30	3 256	3 222
Irland	SOL	07A.	Tunga	ICES-område VIIa – Irländska sjön	j	102,00	103,90	101,863	- 1,90	123	121
Nederländerna	HER	4AB.	Sill	IVa, IVb	j	30 947,00	31 034,10	100,281	- 87,10	44 727	44 640
Nederländerna	SRX	2AC4-C	Rockor	IIa (1), IV (1)	n	714,00	792,20	110,952	- 78,20	592	514
Nederländerna	MAC	04A-C.	Makrill	IVa (1)	n	9 800,00	9 837,30	100,381	- 37,30	8 702	8 665
Portugal	COD	1N2AB-	Torsk	Norsk zon (norr om 62° N): I, IIa, b	n	2 205,00	2 205,10	100,005	- 0,10	2 204	2 204
Sverige	HER	03A.	Sill	ICES-område IIIa – Skagerrak och Kattegatt	j	33 986,00	34 333,70	101,023	- 347,70	34 917	34 569

(*) Påföljder 2002 = bilaga III till förordning (EG) nr 2555/2001, kolumn för avdrag från artikel 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 729/2003

av den 25 april 2003

om fastställande av bidragen för de produkter ur spannmåls- och rissektorn som levereras i form av gemensamt eller nationellt livsmedelsbistånd

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾, särskilt tredje stycket i artikel 13.2 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽³⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002⁽⁴⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Artikel 2 i rådets förordning (EEG) nr 2681/74 av den 21 oktober 1974 om gemenskapsfinansiering av utgifter i samband med leverans av jordbruksprodukter som livsmedelsbistånd⁽⁵⁾ fastställer att den kostnadsandel, som motsvarar de exportbidrag för produkterna i fråga som är fastställda enligt gemenskapens bestämmelser, skall debiteras garantisektionen inom Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket.
- (2) För att göra det enklare att göra upp och förvalta budgeten för gemenskapens livsmedelsbiståndsaktioner och för att göra det möjligt för medlemsstaterna att sätta sig in i hur omfattande gemenskapens deltagande är i

finansieringen av nationella livsmedelsbiståndsaktioner, bör nivån på de bidrag som beviljas för de aktionerna fastställas.

- (3) De allmänna bestämmelser och genomförandebestämmelser som fastställs i artikel 13 i förordning (EEG) nr 1766/92 och i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 om exportbidrag skall också tillämpas på det ovannämnda förfarandet.
- (4) De särskilda kriterierna för att beräkna exportbidraget för ris anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 3072/95.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För gemensam och nationell livsmedelsbiståndsverksamhet, som äger rum inom ramen för internationella överenskommelser eller andra tilläggsprogram och övriga gemenskapsåtgärder för gratisleveranser, skall de bidrag som gäller för produkter ur spannmåls- och rissektorn vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 april 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽⁵⁾ EGT L 288, 25.10.1974, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 25 april 2003 om fastställande av bidragen för de produkter ur spannmåls- och rissektorn som levereras i form av gemensamt eller nationellt livsmedelsbistånd

<i>(EUR/t)</i>	
Produktnummer	Bidrag
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	16,00
1002 00 00 9000	28,00
1003 00 90 9000	13,00
1005 90 00 9000	23,00
1006 30 92 9100	153,00
1006 30 92 9900	153,00
1006 30 94 9100	153,00
1006 30 94 9900	153,00
1006 30 96 9100	153,00
1006 30 96 9900	153,00
1006 30 98 9100	153,00
1006 30 98 9900	153,00
1006 30 65 9900	153,00
1007 00 90 9000	23,00
1101 00 15 9100	21,90
1101 00 15 9130	20,50
1102 10 00 9500	38,25
1102 20 10 9200	35,35
1102 20 10 9400	30,30
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	45,45
1104 12 90 9100	0,00

Obs.: Produktnumren är definierade i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1), ändrad.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 730/2003

av den 25 april 2003

om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat långkornigt B-ris till vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1898/2002

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1898/2002 ⁽³⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1948/2002 ⁽⁵⁾, och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av ett högsta exportbidrag. Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 särskilt beaktas. Anbudsförfarandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än det högsta exportbidraget.

(3) Tillämpningen av de ovannämnda kriterierna på den nuvarande marknadssituationen för ifrågavarande ris medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det högsta exportbidraget för helt slipat långkornigt B-ris avsett för vissa tredje länder, skall på grundval av anbud som lämnats in från och med den 21 till och med den 24 april 2003 fastställas till 295,00 EUR/t inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1898/2002.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 april 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 april 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 287, 25.10.2002, s. 11.

⁽⁴⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EGT L 299, 1.11.2002, s. 18.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 731/2003**av den 25 april 2003****om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat rundkornigt ris till vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1896/2002**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1896/2002 ⁽³⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1948/2002 ⁽⁵⁾, och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av ett högsta exportbidrag. Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 särskilt beaktas. Anbudsförfarandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än det högsta exportbidraget.

(3) Tillämpningen av de ovannämnda kriterierna på den nuvarande marknadssituationen för ifrågavarande ris medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det högsta exportbidraget för helt slipat rundkornigt ris avsett för vissa tredje länder, skall på grundval av anbud som lämnats in från och med den 21 till och med den 24 april 2003 fastställas till 153,00 EUR/t inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1896/2002.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 april 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 april 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 287, 25.10.2002, s. 5.

⁽⁴⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EGT L 299, 1.11.2002, s. 18.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 732/2003

av den 25 april 2003

om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1897/2002

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1897/2002 ⁽³⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1948/2002 ⁽⁵⁾ och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av ett högsta exportbidrag. Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 särskilt beaktas. Anbudsförfarandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än det högsta exportbidraget.

(3) Tillämpningen av de ovannämnda kriterierna på den nuvarande marknadssituationen för ifrågavarande ris medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder, skall på grundval av anbud som lämnats in från och med den 21 till och med den 24 april 2003, fastställas till 153,00 euro/t inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1897/2002.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 april 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 april 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 287, 25.10.2002, s. 8.

⁽⁴⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EGT L 299, 1.11.2002, s. 18.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 733/2003

av den 25 april 2003

om fastställande av lägsta försäljningspris för smör och högsta stödbelopp för grädde, smör och koncentrerat smör för den 118:e särskilda anbudsinfordran som utförs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2571/97

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 509/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 2571/97 av den 15 december 1997 om försäljningen av smör till sänkta priser och beviljandet av stöd för grädde, smör och koncentrerat smör avsett att användas i framställningen av konditorivaror, glass och andra livsmedel ⁽³⁾ senast ändrad genom förordning (EG) nr 635/2000 ⁽⁴⁾, använder interventionsorganen sig av anbudsfordran för försäljning av vissa kvantiteter smör som de innehar och beviljande av stöd för grädde, smör och koncentrerat smör. I artikel 18 i den förordningen fastställs att det med hänsyn till de anbud som inlämnas för varje enskild anbudsinfordran skall bestämmas ett lägsta försäljningspris för smör och ett högsta stödbelopp för grädde, smör och koncentrerat smör som kan varieras enligt det avsedda användningsområdet, fetthalten i smöret och iblandningsförfarandet, eller också skall det fattas beslut om att inget kontrakt skall tilldelas med avseende på en anbudsinfordran. Förädlingssäkerhets eller -säkerheternas belopp bör bestämmas i enlighet med detta.

- (2) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den 118:e särskilda anbudsinfordran inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2571/97, skall det lägsta försäljningspriset och det högsta stödbeloppet och beloppen på säkerheterna för förädling fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 april 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 april 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EGT L 350, 20.12.1997, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT L 76, 25.3.2000, s. 9.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 25 april 2003 om fastställande av lägsta försäljningspris för smör och högsta stödbelopp för grädde, smör och koncentrerat smör för den 118:e enskilda anbudsinfördran som utförs inom ramen för den stående anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 2571/97

(EUR/100 kg)

Formel		A		B	
Iblandningsförfarande		Med spårämnen	Utan spårämnen	Med spårämnen	Utan spårämnen
Lägsta försäljningspris	Smör ≥ 82 %	Oförändrat	—	—	—
		Koncentrerat	—	—	—
Förädlings säkerhet		Oförändrat	—	—	—
		Koncentrerat	—	—	—
Högsta stödbelopp	Smör ≥ 82 %	85	81	85	81
	Smör < 82 %	83	79	—	—
	Koncentrerat smör	105	101	105	101
	Grädde	—	—	36	34
Förädlings säkerhet	Smör	94	—	94	—
	Koncentrerat smör	116	—	116	—
	Grädde	—	—	40	—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 734/2003

av den 25 april 2003

om fastställande av det högsta priset för uppköp av smör för den 71:e anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2771/1999

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 509/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 13 i kommissionens förordning (EG) nr 2771/1999 av den 16 december 1999 om tillämpningsföreskrifter till förordning (EG) nr 1255/1999 när det gäller interventionsåtgärder på marknaden för smör och grädde ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 359/2003 ⁽⁴⁾, fastställs att mot bakgrund av de anbud som mottagits för varje anbudsinfordran skall ett maximalt uppköpspris fastställas på grundval av de gällande interventionspriserna, eller också får beslut fattas om att anbudsförfarandet inte skall fullföljas.

- (2) På grundval av de anbud som mottagits bör det högsta uppköpspriset fastställas till nedan angivna nivå.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den 71:e anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2771/1999 och för vilken inlämningstiden för anbud utgick den 22 april 2003 skall det högsta uppköpspriset fastställas till 295,38 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 april 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 april 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EGT L 333, 24.12.1999, s. 11.

⁽⁴⁾ EUT L 53, 28.2.2003, s. 17.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 735/2003

av den 25 april 2003

om fastställande av det högsta stödbeloppet för koncentrerat smör för den 290:e särskilda anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EEG) nr 429/90

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 509/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 429/90 av den 20 februari 1990 om beviljande genom anbudsinfordran av stöd för koncentrerat smör avsett för direkt förbrukning inom gemenskapen ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 124/1999 ⁽⁴⁾ använder interventionsorganen stående anbudsinfordran för beviljande av stöd för koncentrerat smör. Artikel 6 i ovannämnda förordning fastställer att med beaktande av de anbud som inkommit i samband med en särskild anbudsinfordran bör det bestämmas ett högsta stödbelopp för koncentrerat smör med en fetthalt av minst 96 % eller också bör beslut fattas om att inget kontrakt skall tilldelas. Beloppet på säkerheten för slutanvändningen bör bestämmas i enlighet med detta.

- (2) Med beaktande av de anbud som mottagits bör det högsta stödbeloppet fastställas till den nivå, som anges nedan, och säkerheten för slutanvändningen bestämmas enligt detta.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den 290:e särskilda anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EEG) nr 429/90 skall det högsta stödbeloppet och beloppet på säkerheten för slutanvändningen fastställas på följande sätt:

- | | |
|------------------------------------|-----------------|
| — högsta stödbeloppet: | 105 EUR/100 kg, |
| — säkerheten för slutanvändningen: | 116 EUR/100 kg. |

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 26 april 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 april 2003.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EGT L 45, 21.2.1990, s. 8.

⁽⁴⁾ EGT L 16, 21.1.1999, s. 19.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2003/32/EG

av den 23 april 2003

om detaljerade specifikationer av kraven i rådets direktiv 93/42/EEG med avseende på medicintekniska produkter som tillverkas av vävnader av animaliskt ursprung

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
 DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 93/42/EEG av den 14 juni 1993 om medicintekniska produkter⁽¹⁾, senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/104/EG⁽²⁾, särskilt artikel 14b i detta, och

av följande skäl:

- (1) Den 5 mars 2001 antog Frankrike en nationell bestämmelse om förbud mot tillverkning, utsläppande på marknaden, distribution, import, export och användning av medicintekniska produkter som framställs av material med animaliskt ursprung, då dessa används som dura mater-substitut.
- (2) Frankrike motiverade åtgärden med att det råder osäkerhet om risken för överföring av spongiform encefalopati från djur till människa genom sådana medicintekniska produkter, och med att det finns alternativ i form av syntetiska material eller autologa material som tas från patienten.
- (3) Andra medlemsstater har vidtagit ensidiga nationella åtgärder på andra rättsliga grunder med avseende på användning av vissa råmaterial från djurvävnader där det finns särskilda risker för överföring av spongiform encefalopati från djur.
- (4) Samtliga dessa nationella åtgärder gäller det allmänna skyddet av folkhälsan mot risker för överföring av spongiform encefalopati från djur genom medicintekniska produkter.
- (5) Med avseende på ursprunget hos de material som används i medicintekniska produkter gäller Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1774/2002 av den 3 oktober 2002 om hälsobestämmelser för animaliska biprodukter som inte är avsedda att användas som livsmedel⁽³⁾.
- (6) För att förbättra säkerhets- och hälsoskyddet är det nödvändigt att förstärka skyddsåtgärderna mot den övergripande risken för överföring av spongiform encefalopati från djur genom medicintekniska produkter.

(7) Vetenskapliga kommittén för läkemedel och medicintekniska produkter har antagit ett yttrande beträffande användningen av TSE-riskmaterial (transmissibel spongiform encefalopati) för tillverkning av medicintekniska produkter för implantation, där man rekommenderar att tillverkare av dessa produkter som använder vävnader av animaliskt ursprung eller produkter som framställts härav skall, som en viktig del av riskhanteringen, motivera användningen av dessa vävnader i fråga om fördelarna för patienterna och jämförelsen med alternativa material.

(8) Vetenskapliga styrkommittén har antagit flera yttranden om specificerade riskmaterial och om produkter som framställts av vävnader från idisslare, såsom gelatin och kollagen, med direkt relevans för medicintekniska produkters säkerhet.

(9) Medicintekniska produkter som tillverkas av icke-viabel djurvävnad eller derivat därav ingår tillhör klass III i enlighet med de klassificeringskriterier som anges i bilaga IX till direktiv 93/42/EEG, utom när sådana produkter bara är avsedda att komma i kontakt med intakt hud.

(10) Innan medicintekniska produkter släpps ut på marknaden, oberoende av om de härrör från gemenskapen eller är importerade från tredje land, skall de genomgå de förfaranden för bedömning av överensstämmelse som fastställs i direktiv 93/42/EEG.

(11) I bilaga I till direktiv 93/42/EEG anges de väsentliga krav som medicintekniska produkter måste uppfylla enligt det direktivet. I punkterna 8.1 och 8.2 i bilagan anges de specifika krav som skall eliminera eller i möjligaste mån minska risken för att patienterna, användarna eller andra personer skall smittas av vävnader från djur. Det preciseras också att de lösningar som tillverkaren väljer för konstruktion och tillverkning av produkterna skall överensstämma med säkerhetsprinciperna och ta hänsyn till den tekniska utvecklingen.

(12) När det gäller medicintekniska produkter i vilka djurvävnad ingår bör mer detaljerade specifikationer antas med avseende på kraven i punkt 8.2 i bilaga I till direktiv 93/42/EEG och vissa aspekter av riskanalys och riskhantering preciseras inom ramen för den överensstämmelsbedömning som avses i artikel 11 i det direktivet.

⁽¹⁾ EGT L 169, 12.7.1993, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 6, 10.1.2002, s. 50.

⁽³⁾ EGT L 273, 10.10.2002, s. 1.

- (13) Vissa av de termer som används i direktiv 93/42/EEG bör förtydligas för att garantera ett enhetligt genomförande av det här direktivet.
- (14) Det behövs en tillräcklig övergångsperiod för medicintekniska produkter som redan omfattas av EG-intyg om konstruktionskontroll eller av EG-intyg om typprovning.
- (15) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från kommittén för medicintekniska produkter som inrättats genom artikel 6.2 i rådets direktiv 90/385/EEG⁽¹⁾.
- f) *reduktion, eliminering eller avlägsnande*: en process med vilken antalet överförbara smittämnen reduceras, elimineras eller avlägsnas för att förebygga infektioner eller patogena reaktioner.
- g) *inaktivering*: en process genom vilken de överförbara smittämnenas förmåga att orsaka infektioner eller patogena reaktioner reduceras.
- h) *ursprungsland*: det land där djuret föddes, har fötts upp och/eller slaktats.
- i) *utgångsmaterial*: råvaror eller andra animaliska produkter från vilka eller med vars hjälp de produkter som avses i artikel 1.1 framställs.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Direktivet innehåller detaljerade specifikationer med avseende på riskerna att överföra transmissibel spongiform encefalopati (TSE) till patienter och andra vid normal användning av medicintekniska produkter som tillverkas av icke-viåbla djurvävnader eller icke-viåbla derivat därav.
2. De djurvävnader som omfattas av direktivet är sådana som kommer från nötkreatur, får och getter samt även hjort, älg, mink och katt.
3. Kollagen, gelatin och talg som används vid tillverkningen av medicintekniska produkter skall i vart fall uppfylla de krav som ställs på livsmedel.
4. Detta direktiv gäller inte de medicintekniska produkter som avses i punkt 1, som vid sin avsedda användning inte kommer i kontakt med människokroppen eller enbart i kontakt med intakt hud.

Artikel 2

I detta direktiv skall följande beteckningar användas med de betydelser som här anges, utöver de definitioner som anges i direktiv 93/42/EEG:

- a) *cell*: den minsta organiserade enheten hos någon levande organism som kan existera oberoende och som kan reproducera sig i en lämplig miljö.
- b) *vävnad*: struktur av celler eller extracellulära beståndsdelar.
- c) *derivat*: material som kommer från animalisk vävnad genom en tillverkningsprocess, exempelvis kollagen, gelatin, monoklonala antikroppar.
- d) *icke-viåbel*: inte ha någon möjlighet till metabolism eller mångfaldigande.
- e) *överförbara smittämnen*: oklassificerade patogena enheter, prioner och sådana enheter som BSE-smittämnen (bovin spongiform encefalopati) och skrapie-smittämnen.

⁽¹⁾ EGT L 189, 20.7.1990, s. 17.

Artikel 3

Innan tillverkaren av sådana produkter som avses i artikel 1.1 ansöker om överensstämmelsebedömning i enlighet med artikel 11.1 i i direktiv 93/42/EEG skall tillverkaren genomföra en riskanalys och riskhanteringsplan i enlighet med bilagan till det här direktivet.

Artikel 4

Medlemsstaterna skall kontrollera att de anmälda organ som avses i artikel 16 i direktiv 93/42/EEG har aktuell kunskap om de medicintekniska produkter som avses i artikel 1.1, för att kunna bedöma om produkterna överensstämmer med bestämmelserna i direktiv 93/42/EEG och med specifikationerna i det här direktivet.

Om det på grund av den kontrollen är nödvändigt för en medlemsstat att ändra de anmälda organens uppgifter, skall medlemsstaten anmäla detta till kommissionen och till övriga medlemsstater.

Artikel 5

1. Överensstämmelsebedömningar för sådana produkter som avses i artikel 1.1 skall innehålla en utvärdering av produkternas överensstämmelse med de väsentliga kraven i direktiv 93/42/EEG och med specifikationerna i bilagan till det här direktivet.

2. De anmälda organen skall utvärdera tillverkarens riskanalys- och riskhanteringsstrategi, särskilt

- a) informationen från tillverkaren,
- b) skälet till att animaliska vävnader eller derivat därav används,
- c) resultaten av eliminerings- eller inaktiveringsundersökningar eller litteratursökning,
- d) tillverkarens kontroll av råmaterialets ursprung, slutprodukter och underleverantörer,
- e) behovet av att granska frågor som rör insamlandet av råmaterial inklusive tredje parts lager.

3. Anmälda organ skall vid utvärderingen av riskanalysen och riskhanteringen inom ramen för förfarandet för överensstämmelsebedömning i förekommande fall beakta TSE-certifikat om lämplighet från Europafarmakopékommisionen, nedan kallade "TSE-certifikat", som avser utgångsmaterial.

4. Utom för medicintekniska produkter där man använder sådana utgångsmaterial för vilka ett TSE-certifikat har utfärdats enligt punkt 3, skall de anmälda organen, genom sina behöriga myndigheter, inhämta synpunkter från övriga medlemsstaters behöriga myndigheter om deras utvärdering av och slutsatser av den riskanalys och riskhanteringsstrategi för animaliska vävnader eller derivat därav som tillverkaren genomfört.

De anmälda organen skall, innan de utfärdar ett EG-intyg om konstruktionsgranskning eller ett EG-intyg om typprovning, ta vederbörlig hänsyn till eventuella kommentarer som inkommer senast tolv veckor efter det datum då de nationella myndigheterna ombads avge ett yttrande.

Artikel 6

Medlemsstaterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att de medicintekniska produkter som avses i artikel 1.1 släpps ut på marknaden och tas i bruk endast om de överensstämmer med bestämmelserna i direktiv 93/42/EEG och med specifikationerna i bilagan till det här direktivet.

Artikel 7

1. Innehavare av EG-intyg om konstruktionsgranskning eller EG-intyg om typprovning för medicintekniska produkter enligt artikel 1.1 som utfärdats före den 1 april 2004 skall ansöka om kompletterande EG-intyg om konstruktionskontroll eller EG-intyg om typprovning enligt vilka specifikationerna i bilagan till det här direktivet är uppfyllda.

2. Medlemsstaterna skall till och med den 30 september 2004 godta att medicintekniska produkter enligt artikel 1.1 som omfattas av EG-intyg om konstruktionskontroll eller EG-intyg om typprovning som utfärdats före den 1 april 2004 släpps ut på marknaden och tas i bruk.

Artikel 8

1. Medlemsstaterna skall före den 1 januari 2003 anta och offentliggöra de bestämmelser som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

De skall tillämpa dessa bestämmelser från och med den 1 april 2004.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till de bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 9

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 10

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 23 april 2003.

På kommissionens vägnar

Erkki LIIKANEN

Ledamot av kommissionen

BILAGA

1. RISKANALYS OCH RISKHANTERING

1.1 Skälet till användning av animaliska vävnader eller produkter som framställts härav

Tillverkaren skall ge en motivering, baserad på den övergripande riskanalysrapporten och riskhanteringsstrategin för en särskild medicinteknisk produkt, till sitt beslut att använda sådana animaliska vävnader eller produkter som framställts härav som avses i artikel 1 (genom att klart ange djurart och vävnad) med hänsyn till förväntad klinisk fördel, eventuell kvarstående risk och lämpliga alternativ.

1.2 Bedömningsförfarande

För att säkerställa en hög skyddsnivå för patienter eller användare skall tillverkaren av produkter som innehåller animaliska vävnader eller produkter som framställts härav och som avses i punkt 1.1 genomföra en lämplig och väl dokumenterad strategi för riskanalys och riskhantering för att ta itu med alla relevanta aspekter av TSE. Tillverkaren skall identifiera alla risker som gäller dessa vävnader eller produkter som framställts härav och upprätta dokumentation över vilka åtgärder som vidtagits för att minimera risken för överföring och visa godtagbarheten för kvarvarande risk som är förknippad med den produkt som innehåller sådana vävnader eller produkter som framställts härav, med hänsyn till avsedd användning och produktens nytta.

En produkts säkerhet är, i fråga om dess potential att sprida ett överförbart smittämne, beroende av alla de faktorer som beskrivs i punkt 1.2.1–1.2.7 och som skall analyseras, bedömas och kontrolleras. Dessa åtgärder bestämmer tillsammans produktens säkerhet.

Det finns två viktiga steg som skall beaktas.

Dessa är

- val av utgångsmaterial (vävnader eller produkter som framställts härav) som anses vara lämpliga med avseende på deras eventuella kontaminering med överförbara smittämnen (se 1.2.1, 1.2.2 och 1.2.3) med beaktande av senare behandling av materialet,
- tillämpning av en produktionsprocess för att ta bort eller inaktivera överförbara smittämnen hos kontrollerade källvävnader eller produkter som framställts härav (se 1.2.4).

Därutöver skall produktens egenskaper och dess avsedda användningsområde beaktas (se 1.2.5, 1.2.6 och 1.2.7).

Vid genomförandet av riskanalysen och tillämpningen av riskhanteringsstrategin skall yttranden från de relevanta vetenskapliga kommittéerna beaktas, och i förekommande fall även yttranden från Kommittén för farmaceutiska specialiteter, till vilka hänvisning har gjorts genom offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning*.

1.2.1 Djur som ursprungsmaterial

TSE-risken beror på vald djurart, stam och typ av vävnad. Eftersom ackumuleringen av TSE-smittan sker under en inkubationsperiod på flera år, anses användning av unga friska djur som källa vara en faktor som reducerar risken. Riskdjur som självdöda djur, nödslaktade djur och djur som misstänks vara TSE-smittade skall undantas.

1.2.2 Geografiskt ursprung

Innan klassificeringen av olika länder efter BSE-status genomförts i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 999/2001 av den 22 maj 2001 om fastställande av bestämmelser för förebyggande, kontroll och utrotning av vissa typer av transmissibel spongiform encefalopati⁽¹⁾ används den geografiska BSE-risken (GBR) för att bedöma risken i ursprungslandet. GBR är en kvalitativ indikator som anger sannolikheten för att ett eller flera djur är infekterade med BSE, prekliniskt och kliniskt, vid en viss tidpunkt i ett visst land. Om förekomsten bekräftas ger GBR en indikation om infektionsnivån i enlighet med nedanstående tabell:

GBR-nivå	Förekomst av ett eller flera djur som är kliniskt eller prekliniskt infekterade med BSE i en geografisk region/ett land
I	Mycket osannolikt
II	Osannolikt men inte uteslutet
III	Sannolikt men obekräftat eller bekräftat på lägre nivå
IV	Bekräftat på högre nivå

(¹) EGT L 147, 31.5.2001, s. 1.

Vissa faktorer påverkar den geografiska BSE-risk som är förknippad med användningen av obearbetade vävnader eller produkter som framställts härav från enstaka länder. Dessa faktorer definieras i artikel 2.3.13.2, punkt 1, i de internationella allmänna reglerna för djurhälsa enligt OIE (Internationella byrån för bekämpning av epizootiska sjukdomar) som finns på webbplatsen www.oie.int/eng/normes/Mcode/A_00067.htm.

Vetenskapliga styrkommittén har bedömt den geografiska BSE-risken (GBR = Geographical BSE Risk) från ett flertal tredjeländer och medlemsstater, och kommer att fortsätta med detta för alla länder som har ansökt om BSE-status kategorisering, med hänsyn främst tagen till OIE-faktorerna.

1.2.3 Typ av utgångsvävnad

Tillverkaren skall ta hänsyn till riskklassificeringen beträffande olika typer av utgångsvävnad. Insamlandet av animalisk vävnad skall vara föremål för kontroll och individuell inspektion av en veterinär och slaktkroppar skall certifieras som lämpliga som livsmedel.

Tillverkaren skall se till att det inte finns någon risk för korskontaminering under slakten.

Tillverkaren får inte samla in animaliska vävnader eller produkter som framställts härav med potentiellt hög TSE-smittsamhet, om inte insamlingen av sådant material är nödvändig av synnerliga skäl, med hänsyn till viktiga fördelar för patienten och avsaknaden av alternativa utgångsmaterial.

Dessutom skall man tillämpa Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1774/2002 av den 3 oktober 2002 om hälsobestämmelser för animaliska biprodukter som inte är avsedda att användas som livsmedel.

1.2.3.1 Får och getter

En klassificering av smittsamheten i vävnader från får och getter har fastställts på grundval av aktuella kunskaper utgående från normalkoncentrationerna av överförbara smittämnen i vävnader och kroppsvätskor från naturligt infekterade får och getter med klinisk skrapie. En tabell presenterades i Vetenskapliga styrkommitténs yttrande av den 22–23 juli 1999 om *The policy of breeding and genotyping of sheep* ⁽¹⁾ (som bilaga) som senare uppdaterats genom styrkommitténs yttrande *TSE infectivity distributed in ruminant tissues state of knowledge December 2001* som antogs den 10–11 januari 2002 ⁽²⁾.

Klassificeringen kan komma att omprövas mot bakgrund av nya vetenskapliga rön, (t.ex. genom att man använder relevanta yttranden från de vetenskapliga kommittéerna, Kommittén för farmaceutiska specialiteter och kommissionens beslut om användning av material som utgör en risk när det gäller TSE). En översikt över hänvisningarna till relevanta dokument och yttranden kommer att offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* och förtecknas när kommissionen har fattat ett beslut.

1.2.3.2 Nötboskap

Den förteckning över specificerat riskmaterial som återfinns i förordning (EG) nr 999/2001 skall användas för klassning av potentiellt hög TSE-smittsamhet.

1.2.4 Inaktivering eller avlägsnande av överförbara smittämnen

1.2.4.1 För produkter som inte tål att utsättas för en inaktivering eller eliminering utan att brytas ned på ett oacceptabelt sätt skall tillverkaren i huvudsak förlita sig på användningen av urvalsprinciperna för val av ursprungsmaterial.

1.2.4.2 För andra produkter skall tillverkaren, om han hävdar att tillverkningsprocesserna kan avlägsna eller inaktivera överförbara smittämnen, styrka dessa påståenden med lämplig dokumentation.

Relevant information från en lämplig vetenskaplig litteratursökning och analys kan användas för att styrka påståenden i samband med inaktiverings- eller elimineringsfaktorer om de specifika processer litteraturhänvisningen avser är jämförbara med dem som används för produkten. Denna sökning och analys skall också omfatta tillgängliga vetenskapliga yttranden som antagits av någon av EU:s vetenskapliga kommittéer. Dessa yttranden skall användas som referens i fall där motstridiga åsikter föreligger.

När litteratursökningen inte kan ge information som styrker påståendena skall tillverkaren på vetenskaplig grund upprätta en särskild inaktiverings- eller elimineringsstudie. Följande krav skall beaktas:

- Den identifierade risk som förknippas med vävnaden.
- Identifiering av relevanta modellagenser.
- Motivering av valet av de specifika kombinationerna av modellagenser.

⁽¹⁾ Finns på kommissionens webbplats
http://europa.eu.int/comm/food/fs/sc/ssc/outcome_en.html.

⁽²⁾ Finns på kommissionens webbplats
http://europa.eu.int/comm/food/fs/sc/ssc/outcome_en.html.

- Identifiering av de valda stegen för att eliminera eller inaktivera de överförbara smittämnen.
- Beräkning av inaktiveringsfaktorn.

I en slutrapport skall man fastställa de tillverkningsparametrar och gränser som är kritiska för inaktiveringens eller elimineringsprocessens effektivitet.

Vederbörligen dokumenterade förfaranden skall tillämpas för att säkerställa att de validerade processparametrarna tillämpas under den rutinmässiga tillverkningen.

1.2.5 *Mängd av animaliska utgångsvävnader eller produkter som framställts härav som krävs för att tillverka en enskild enhet av den medicintekniska produkten*

Tillverkaren skall utvärdera den mängd obearbetad vävnad av animaliskt ursprung eller produkter som framställts härav som krävs för att tillverka en enskild enhet av den medicintekniska produkten. Om en reningsprocess ingår skall tillverkaren fastställa om den kan leda till en ökning av halterna av överförbara smittämnen som förekommer i den animaliska utgångsvävnaden eller produkter som framställts härav.

1.2.6 *Vävnader av animaliskt ursprung eller produkter som framställts härav som patienter och användare kommer i kontakt med*

Tillverkaren skall ta hänsyn till

- i) mängden animaliska vävnader eller produkter som framställts härav,
- ii) kontaktytan: typ av yta (t.ex. hud, slemhinnor och hjärna) och tillstånd (t.ex. frisk eller skadad),
- iii) typen av animaliska vävnader eller produkter som framställts härav som är i kontakt med patienten eller användaren samt
- iv) hur länge produkten är avsedd att förbli i kontakt med kroppen (inklusive bioresorptionseffekten).

Hänsyn skall tas till antalet medicintekniska produkter som kan komma att användas vid ett givet förfarande.

1.2.7 *Administreringssätt*

Tillverkaren skall ta hänsyn till det administrativa sätt som rekommenderas i produktinformationen, från den högsta risken till den lägsta.

1.3 **Granskning av bedömningen**

Tillverkaren skall upprätta och upprätthålla ett systematiskt förfarande för att granska den information som förvärvats om den medicintekniska produkten eller liknande produkter under efterproduktionsskedet. Informationen skall utvärderas med avseende på möjlig betydelse för säkerheten, i synnerhet

- a) om risker som inte har upptäckts tidigare kan påvisas,
- b) om den beräknade risken inte längre är godtagbar,
- c) om den ursprungliga bedömningen är ogiltig av någon annan orsak.

Om något av de ovanstående påståendena stämmer, skall resultatet av utvärderingen återföras som ingångsdata i riskhanteringsprocessen.

Mot bakgrund av denna nya information skall en granskning av lämpliga riskhanteringsåtgärder för produkten övervägas (inklusive motivering för valet av en animalisk vävnad eller en produkt som framställts härav). Om det är möjligt att den kvarstående risken eller dess godtagbarhet har ändrats, skall inverkan på tidigare vidtagna riskkontrollåtgärder utvärderas på nytt och motiveras.

Resultatet av denna utvärdering skall dokumenteras.

2. ANMÄLDA ORGANS UTVÄRDERING AV MEDICINTEKNISKA PRODUKTER I KLASSEN III

Beträffande produkter som tillhör klass III enligt regel 17⁽¹⁾ i bilaga IX till direktiv 93/42/EEG skall tillverkare förse de anmälda organ som avses i artikel 4 i det här direktivet med all relevant information för att tillåta en utvärdering av deras aktuella riskanalys- och riskhanteringsstrategi. All ny information om TSE-risker som tillverkaren har samlat in och som är relevant för produkterna skall skickas till det anmälda organet.

Alla ändringar när det gäller förfarandet vid val av ursprungsmaterial, insamling, hantering och inaktivering eller eliminering, vilka skulle kunna ändra resultatet av tillverkarens riskhanteringsdokumentation, skall tillställas det anmälda organet för ytterligare godkännande innan de införs.

⁽¹⁾ Alla medicintekniska produkter i vilka man använder icke-viabel djurvävnad eller produkter som härrör från sådana vävnader, utom produkter som endast är avsedda att komma i kontakt med intakt hud.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 25 april 2003

om skyddsåtgärder i samband med aviär influensa i Belgien

[delgivet med nr K(2003) 1438]

(Endast de franska och nederländska texterna är bindande)

(Text av betydelse för EES)

(2003/289/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden⁽¹⁾, senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/33/EG⁽²⁾, särskilt artikel 10 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 89/662/EEG av den 11 december 1989 om veterinära kontroller vid handeln inom gemenskapen i syfte att fullborda den inre marknaden⁽³⁾, senast ändrat genom rådets direktiv 92/118/EEG⁽⁴⁾, särskilt artikel 9 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel⁽⁵⁾, särskilt artikel 4 punkterna 1 och 3 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Den 16 april 2003 informerade de belgiska veterinärmyndigheterna kommissionen om att det fanns starka misstankar om att aviär influensa förekom i provinsen Limburg, vilket senare officiellt bekräftades.

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ EGT L 315, 19.11.2002, s. 14.

⁽³⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 13.

⁽⁴⁾ EGT L 62, 15.3.1993, s. 49.

⁽⁵⁾ EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.

- (2) Aviär influensa är en ytterst smittsam fjäderfäsjukdom som kan innebära ett allvarligt hot mot fjäderfänäringen.

- (3) I avvaktan på officiell bekräftelse av sjukdomsutbrottet vidtog de belgiska myndigheterna omedelbart de åtgärder som föreskrivs i rådets direktiv 92/40/EEG av den 19 maj 1992 om införande av gemenskapsåtgärder för bekämpning av aviär influensa⁽⁶⁾.

- (4) I direktiv 92/40/EEG anges minimiskyddsåtgärder som skall tillämpas vid utbrott av aviär influensa. Medlemsstaten får vidta strängare åtgärder på det område som omfattas av direktivet om detta bedöms nödvändigt och lämpligt för att begränsa sjukdomen, med hänsyn tagen till de särskilda epidemiologiska, kommersiella och sociala villkor samt djurhållningsvillkor som råder.

- (5) I samarbete med kommissionen införde de belgiska myndigheterna ett landsomfattande förbud mot transporter av levande fjäderfä och kläckägg, vilket också omfattar ett förbud mot att skicka levande fjäderfä och kläckägg till andra medlemsstater och till tredjeländer. Med tanke på de särskilda förhållandena i fjäderfäproduktionen kan förflyttningar av kläckägg, dagsgamla kycklingar och värfärdiga unghöns för omedelbar slakt tillåtas inom Belgien. Dessutom bör avsändningar till övriga medlemsstater och till tredjeländer av färska obearbetade gödselprodukter av fjäderfä och av strö förbjudas.

⁽⁶⁾ EGT L 167, 22.6.1992, s. 1.

- (6) För att garantera tydlighet och insyn har kommissionen efter samråd med de belgiska myndigheterna och för att förstärka de åtgärder som de belgiska myndigheterna vidtagit fattat beslut 2003/275/EG⁽¹⁾ av den 16 april 2003 om skyddsåtgärder i samband med stark misstanke om aviär influensa i Belgien.
- (7) I rådets beslut 90/424/EEG⁽²⁾ om utgifter inom veterinärområdet, senast ändrat genom beslut 2001/572/EG⁽³⁾ fastställs i artikel 3.4 att kommissionen får fatta beslut om åtgärder som den berörda medlemsstaten skall vidta för att säkerställa att bekämpningen blir framgångsrik. Det förfaller nu lämpligt att, med hänsyn till den rådande situationen i Belgien, alla fjäderfän i ett område som omger platsen för ett utbrott av aviär influensa skall avlivas i preventivt syfte.
- (8) För att få bättre förståelse för sjukdomens epidemiologi bör en serologisk undersökning utföras på grisar som hålls på anläggningar där fjäderfä har infekterats med aviär influensa.
- (9) Vidare bör de belgiska myndigheterna säkerställa att förebyggande åtgärder vidtas för människor som utsätts för risk.
- (10) De åtgärder som fastställs i beslut 2003/275/EG bör förlängas och anpassas mot bakgrund av sjukdomens utveckling.
- (11) De övriga medlemsstaterna har redan anpassat de åtgärder som de tillämpar, och de har fått tillräcklig information från kommissionen, särskilt i anslutning till Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa, om den lämpliga perioden för åtgärdernas genomförande.
- (12) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Utan att det påverkar tillämpningen av de åtgärder som Belgien inom ramen för direktiv 92/40/EEG vidtagit inom övervakningszonerna, skall de belgiska veterinärmyndigheterna se till att inga levande fjäderfä, kläckägg, färska, obearbetade och ej värmebehandlade gödselprodukter av fjäderfä eller strö sänds från Belgien till andra medlemsstater eller tredjeländer.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av de åtgärder som Belgien inom ramen för direktiv 92/40/EEG vidtagit inom övervakningszonerna skall de belgiska veterinärmyndigheterna se till att inga levande fjäderfä eller kläckägg transporteras inom Belgien.

⁽¹⁾ EUT L 99, 17.4.2003, s. 57.

⁽²⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 19.

⁽³⁾ EGT L 203, 28.7.2001, s. 16.

3. Genom undantag från punkt 2, och efter det att alla biosäkerhetsåtgärder i enlighet med artiklarna 4 och 5 vidtagits i syfte att undvika spridning av aviär influensa, får de behöriga veterinärmyndigheterna tillåta transporter från områden som är belägna utanför övervakningszonerna av följande produkter:

- Fjäderfä, inklusive uttjänta värphöns, till ett slakteri som utsetts av den behöriga myndigheten, för omedelbar slakt.
- Dagsgamla kycklingar och värpfärdiga unghöns till en anläggning som står under officiell övervakning och där det inte finns några andra fjäderfän.
- Kläckägg till ett kläckeri som står under officiell övervakning.

Om levande fjäderfä som transporteras i enlighet med vad som sägs i a eller b har sitt ursprung i en annan medlemsstat eller i ett tredje land, måste transporten godkännas av såväl de belgiska myndigheterna som av den behöriga myndigheten i den avsändande medlemsstaten eller det avsändande tredje landet.

4. Genom undantag från punkt 2 får den behöriga veterinärmyndigheten, efter att ha vidtagit alla åtgärder som ur biosäkerhetssynpunkt är nödvändiga för att undvika spridning av aviär influensa, tillåta transporter av levande fjäderfä och kläckägg som inte är förbjudna enligt direktiv 92/40/EEG, särskilt i fråga om förflyttningar av dagsgamla kycklingar i enlighet med artikel 9.4 a, b och c som skall transporteras till sådana anläggningar inom Belgien som står under officiell övervakning.

Artikel 2

Färskt fjäderfäkött från fjäderfä för slakt, som transporterats i enlighet med samtliga biosäkerhetsåtgärder som föreskrivs i artiklarna 4 och 5, och som har sitt ursprung i de upprättade övervakningszonerna

- skall förses med ett runt märke i enlighet med de behöriga myndigheternas ytterligare krav,
- får inte sändas till andra medlemsstater eller tredjeländer,
- skall produceras, styckas, lagras och transporteras åskilt från annat färskt fjäderfäkött som är avsett för handeln inom gemenskapen eller för export till tredjeländer, och det skall användas på ett sådant sätt att det inte finns någon risk för att det blandas med andra köttprodukter eller köttberedningar som är avsedda för handeln inom gemenskapen eller för export till tredjeländer, såvida det inte har genomgått den behandling som anges i tabell 1 a, b eller c i bilaga III till direktiv 2002/99/EG.

Artikel 3

Utan att det påverkar tillämpningen av de åtgärder som redan vidtagits inom ramen för direktiv 92/40/EEG skall Belgien se till att den förebyggande avlivningen vid fjäderfäanläggningar i det område som anges i bilagan fullgörs så snabbt som möjligt.

De förebyggande åtgärder som avses i första stycket skall vidtas utan att det påverkar tillämpningen av rådets beslut 90/424/EEG.

Artikel 4

I syfte att höja biosäkerheten i fjäderfäsektorn skall den behöriga veterinärmyndigheten i Belgien se till

- a) att bordsägg endast får transporteras från en anläggning till en förpackningsanläggning, antingen i engångsförpackningar eller i containrar, lådor eller annan återanvändbar utrustning som skall rengöras och desinficeras före och efter varje användning i enlighet med vad som sägs i d; om bordsäggen har sitt ursprung i en annan medlemsstat skall den behöriga veterinärmyndigheten dessutom se till att de förpackningar, containrar, lådor eller annan återanvändbar utrustning som använts för transporten skickas tillbaka,
- b) att fjäderfä för omedelbar slakt transporteras med lastbil och i lårar eller burar som skall rengöras och desinficeras före och efter varje användning i enlighet med vad som sägs i led d; om bordsäggen har sitt ursprung i en annan medlemsstat skall den behöriga veterinärmyndigheten dessutom se till att lårar, burar och containrar skickas tillbaka,
- c) att dagsgamla kycklingar transporteras med engångsmaterial som skall destrueras efter användningen,
- d) att desinficeringsmedlen och metoderna för rengöring och desinficering är godkända av den behöriga myndigheten.

Artikel 5

Den behöriga veterinärmyndigheten i Belgien skall se till att strikta biosäkerhetsåtgärder vidtas på alla nivåer i fjäderfä- och äggproduktionen i syfte att undvika kontakter som innebär en risk för att aviär influensa sprids mellan olika anläggningar. Syftet är att undvika riskfyllda kontakter mellan fjäderfä, transportmedel, utrustning och personer som kommer in på eller lämnar fjäderfäanläggningar, äggförpackningsanläggningar, kläckningsanläggningar, slakterier, fodertillverkare, anläggningar för bearbetning av strö och konverteringsanläggningar. Därför skall alla fjäderfäuppfödare föra ett register över dels alla professionella besök på den egna anläggningen, dels över egna besök på andra fjäderfäanläggningar.

Artikel 6

1. De belgiska myndigheterna skall säkerställa att lämpliga förebyggande åtgärder vidtas när det gäller skyddet mot influensa för personer som arbetar med fjäderfä och andra personer som löper risk att smittas. Dessa åtgärder får omfatta

- a) användning av skyddskläder, skyddshandskar och skyddsglasögon,

- b) vaccinering mot influensa som sprids mellan människor,
- c) profylaktisk antiviralbehandling.

2. De belgiska myndigheterna skall regelbundet genom Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa informera kommissionen om de åtgärder som vidtas.

Artikel 7

1. De belgiska myndigheterna skall utföra serologiska undersökningar på grisar som hålls på anläggningar där fjäderfä har infekterats med aviär influensa.

2. Vid positivt utfall får grisarna förflyttas till andra anläggningar med grisar eller till ett slakteri endast efter godkännande av den behöriga veterinärmyndigheten och endast om senare lämpliga prov har utvisat att risken för spridning av aviär influensa är försumbar.

3. Förflyttning till andra anläggningar med grisar får ske endast sedan alla begränsningar med anledning av aviär influensa vid ursprungsanläggningen har upphävts.

4. De belgiska myndigheterna skall regelbundet genom Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa informera kommissionen om resultaten av undersökningarna.

Artikel 8

Detta beslut skall gälla från och med kl 0.00 den 26 april fram till klockan 24.00 den 12 maj 2003.

Artikel 9

Detta beslut riktar sig till Kungariket Belgien.

Utfärdat i Bryssel den 25 april 2003.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Het toezichtsgebied Limburg, afgebakend op 20 april 2003 om 10.00 uur, omvat het deel van het Belgische grondgebied dat gelegen is binnen de omtrek gevormd door:

- de N74 vanaf de Nederlandse grens in zuidelijke richting tot aan de Overpelterbaan (Overpelt),
 - vervolgens de Overpelterbaan in zuidelijke richting tot aan de kruising met de N747,
 - vervolgens de N747 in zuidelijke richting tot aan de kruising met de N15,
 - vervolgens de N15 in zuidelijke richting tot aan de kruising met de E314 (A2),
 - vervolgens de E314 (A2) in oostelijke richting tot aan de kruising met de gemeentegrens tussen Houthalen-Helchteren en Genk,
 - vervolgens de gemeentegrens tussen Houthalen-Helchteren en Genk, tussen Opglabbeek en achtereenvolgens As en Maaseik, en tussen Meeuwen-Gruitrode en Maaseik in noordoostelijke richting tot aan de kruising met de N771,
 - vervolgens de N771 in zuidoostelijke richting en voorbij de kruising met de N78 in dezelfde richting verlengd tot aan de grens met Nederland,
 - vervolgens de grens met Nederland in noordelijke richting tot aan de N74.
-

KOMMISSIONENS BESLUT
av den 25 april 2003
om skyddsåtgärder i samband med aviär influensa i Nederländerna

[delgivet med nr K(2003) 1437]

(Endast den nederländska texten är giltig)

(Text av betydelse för EES)

(2003/290/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
 DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden ⁽¹⁾, senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/33/EG ⁽²⁾, särskilt artikel 10 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 89/662/EEG av den 11 december 1989 om veterinära kontroller vid handeln inom gemenskapen i syfte att fullborda den inre marknaden ⁽³⁾, senast ändrat genom direktiv 92/118/EEG ⁽⁴⁾, särskilt artikel 9 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel ⁽⁵⁾, särskilt artikel 4.1 och 4.3 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Sedan den 28 februari 2003 har Nederländerna anmält ett antal utbrott av kraftigt patogen aviär influensa.
- (2) Aviär influensa är en ytterst smittsam fjäderfäsjukdom som kan innebära ett allvarligt hot mot fjäderfänäringen.
- (3) Innan sjukdomen hade bekräftats officiellt vidtog Nederländerna omedelbart åtgärder i enlighet med rådets direktiv 92/40/EEG av den 19 maj 1992 om införande av gemenskapsåtgärder för bekämpning av aviär influensa ⁽⁶⁾, ändrad genom anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige.
- (4) I rådets direktiv 92/40/EEG anges minimiskyddsåtgärder som skall tillämpas vid utbrott av aviär influensa. Medlemsstaten får vidta strängare åtgärder på det område som omfattas av direktivet om detta bedöms

nödvändigt och lämpligt för att begränsa sjukdomen, med hänsyn tagen till de särskilda epidemiologiska, kommersiella och sociala villkor samt djurhållningsvillkor som råder.

- (5) Efter överläggningar med de nederländska myndigheterna fattade kommissionen av tydlighets- och öppenhetsskäl beslut 2003/153/EG av den 3 mars 2003 om skyddsåtgärder i samband med stark misstanke om aviär influensa i Nederländerna ⁽⁷⁾, vilket innebar en skärpning av de åtgärder som de nederländska myndigheterna vidtagit.
- (6) Efter överläggningar med de nederländska myndigheterna och en bedömning av situationen tillsammans med samtliga medlemsstater antogs därefter besluten 2003/156/EG ⁽⁸⁾, 2003/172/EG ⁽⁹⁾, 2003/186/EG ⁽¹⁰⁾, 2003/191/EG ⁽¹¹⁾, 2003/214/EG ⁽¹²⁾ och 2003/258/EG ⁽¹³⁾.
- (7) I rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter på veterinärområdet ⁽¹⁴⁾, senast ändrat genom beslut 2001/572/EG ⁽¹⁵⁾ föreskrivs det i artikel 3.4 att kommissionen kan besluta om åtgärder som den berörda medlemsstaten är skyldig att vidta för att se till att insatserna ger önskat resultat. En förebyggande utslaktning av allt fjäderfä på anläggningar och i områden i de zoner som är belagda med restriktioner förefaller lämplig.
- (8) De nederländska myndigheterna har inlett serologiska undersökningar på svin för att få bättre kunskap om sjukdomens epidemiologi. Dessa undersökningar bör genomföras på svin som hålls på anläggningar där fjäderfä har infekterats med aviär influensa.
- (9) De nederländska myndigheterna bör dessutom se till att förebyggande åtgärder vidtas för personer som kan utsättas för risker.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i beslut 2003/258/EG bör förlängas och anpassas med beaktande av hur sjukdomen utvecklar sig.

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ EGT L 315, 19.11.2002, s. 14.

⁽³⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 13.

⁽⁴⁾ EGT L 62, 15.3.1993, s. 49.

⁽⁵⁾ EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽⁶⁾ EGT L 167, 22.6.1992, s. 1.

⁽⁷⁾ EUT L 59, 4.3.2003, s. 32.

⁽⁸⁾ EUT L 64, 7.3.2003, s. 36.

⁽⁹⁾ EUT L 69, 13.3.2003, s. 27.

⁽¹⁰⁾ EUT L 71, 15.3.2003, s. 30.

⁽¹¹⁾ EUT L 74, 20.3.2003, s. 30.

⁽¹²⁾ EUT L 81, 28.3.2003, s. 48.

⁽¹³⁾ EUT L 95, 11.4.2003, s. 65.

⁽¹⁴⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 19.

⁽¹⁵⁾ EGT L 203, 28.7.2001, s. 16.

- (11) Övriga medlemsstater har redan anpassat de bestämmelser de tillämpar på handeln, och de är tillräckligt informerade av kommissionen, särskilt inom ramen för Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa, om den lämpliga perioden för genomförandet av dem.
- (12) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Utan att det påverkar tillämpningen av de åtgärder som Nederländerna, inom ramen för direktiv 92/40/EEG, vidtagit inom övervakningszonerna, skall de nederländska veterinärmyndigheterna se till att inga levande fjäderfä, kläckägg eller färska, obearbetade och icke värmebehandlade gödselprodukter av fjäderfä eller strö sänds från Nederländerna till andra medlemsstater eller tredje länder.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av de åtgärder som Nederländerna, inom ramen för direktiv 92/40/EEG, vidtagit inom de övervakningszoner och buffertzoner som anges i bilagan, skall de nederländska veterinärmyndigheterna se till att inga levande fjäderfä eller kläckägg förflyttas inom Nederländerna.

3. Genom undantag från punkt 2, och efter det att alla biosäkerhetsåtgärder i enlighet med artiklarna 4 och 5 vidtagits i syfte att undvika spridning av aviär influensa, får de behöriga veterinärmyndigheterna tillåta transporter från områden som är belägna utanför övervakningszonerna av följande produkter:

- Fjäderfä för omedelbar slakt, inklusive uttjänta värphöns, till ett slakteri som utsetts av den behöriga myndigheten.
- Dagsgamla kycklingar och värpfärdiga unghöns till en anläggning som står under officiell övervakning och där det inte finns några andra fjäderfän.
- Kläckägg till ett kläckeri som står under officiell övervakning.

Om levande fjäderfä som transporteras i enlighet med vad som sägs i led a eller b har sitt ursprung i en annan medlemsstat eller i ett tredje land måste transporten godkännas av såväl de nederländska myndigheterna som av den behöriga myndigheten i den avsändande medlemsstaten eller det avsändande tredje landet.

4. Genom undantag från punkt 2 får den behöriga veterinärmyndigheten, efter att ha vidtagit alla åtgärder som ur biosäkerhetssynpunkt är nödvändiga för att undvika spridning av aviär influensa, tillåta transporter av levande fjäderfä och kläckägg som inte är förbjudna enligt direktiv 92/40/EEG, särskilt med hänsyn till förflyttningar av dagsgamla kycklingar i enlighet med artikel 9.4 a, b och c som skall förflyttas till anläggningar inom Nederländerna under officiell övervakning.

Artikel 2

Färskt fjäderfäkött från fjäderfä för slakt som transporterats i enlighet med samtliga biosäkerhetsåtgärder som föreskrivs i artiklarna 4 och 5 och som har sitt ursprung i de upprättade övervakningszonerna

- skall förses med ett runt märke i enlighet med de behöriga myndigheternas ytterligare krav,
- får inte sändas till andra medlemsstater eller tredje länder,
- skall produceras, styckas, lagras och transporteras åtskilt från annat färskt fjäderfäkött som är avsett för handeln inom gemenskapen och för export till tredje länder, och det skall användas på ett sådant sätt att det inte finns någon risk för att det blandas med andra köttprodukter eller köttberedningar som är avsedda för handeln inom gemenskapen eller för export till tredje länder, såvida det inte har genomgått den behandling som anges i tabell 1 a, b eller c i bilaga III till direktiv 2002/99/EG.

Artikel 3

Utan att det påverkar tillämpningen av de åtgärder som redan vidtagits inom ramen för direktiv 92/40/EEG skall Nederländerna se till att den förebyggande utslaktningen, i de zoner som omfattas av restriktioner och i de zoner som anges i bilagan, avslutas så snabbt som möjligt på fjäderfäanläggningar och i områden utsatta för risker.

De förebyggande åtgärder som avses i första stycket skall vidtas utan att det påverkar tillämpningen av beslut 90/424/EEG.

Artikel 4

I syfte att höja biosäkerheten i fjäderfäsektorn skall den behöriga veterinärmyndigheten i Nederländerna se till

- att bordsägg endast transporteras från en anläggning till en förpackningsanläggning, antingen i engångsförpackningar eller i containrar, lådor eller annan återanvändbar utrustning som skall rengöras och desinficeras före och efter varje användning i enlighet med vad som sägs i d; om bordsäggen har sitt ursprung i en annan medlemsstat skall den behöriga veterinärmyndigheten dessutom se till att de förpackningar, containrar, lådor eller annan återanvändbar utrustning som använts för transporten skickas tillbaka;
- att fjäderfä som omedelbart skall slaktas transporteras med lastbil och i låror eller burar som skall rengöras och desinficeras före och efter varje användning i enlighet med vad som sägs i d; om bordsäggen har sitt ursprung i en annan medlemsstat skall den behöriga veterinärmyndigheten dessutom se till att låror, burar och containrar skickas tillbaka;
- att dagsgamla kycklingar transporteras med engångsmaterial som skall destrueras efter användningen;
- att desinficeringsmedlen och metoderna är godkända av den behöriga myndigheten.

Artikel 5

Den behöriga veterinärmyndigheten i Nederländerna skall se till att strikta biosäkerhetsåtgärder vidtas på alla nivåer i fjäderfä- och äggproduktionen i syfte att undvika kontakter som innebär en risk för att aviär influensa sprids mellan olika anläggningar. Syftet är att undvika riskfyllda kontakter mellan fjäderfä, transportmedel, utrustning och personer som kommer in på eller lämnar fjäderfäanläggningar, äggförpackningsanläggningar, kläckningsanläggningar, slakterier, fodertillverkare, anläggningar för bearbetning av strö och konverteringsanläggningar. Därför skall alla fjäderfäuppfödare föra ett register över dels alla professionella besök på den egna anläggningen, dels över egna besök på andra fjäderfäanläggningar.

Artikel 6

1. De nederländska myndigheterna skall se till att erforderliga förebyggande åtgärder vidtas så att anställda i fjäderfäanringen och andra personer som kan utsättas för risker inte drabbas av influensa. Detta kan innebära

- a) obligatoriska skyddskläder, skyddshandskar och skyddsglasögon,
- b) vaccinering mot influensa som drabbar människor,
- c) profylaktisk antiviralbehandling.

2. De nederländska myndigheterna skall regelbundet, via Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa, informera kommissionen om de åtgärder som vidtas.

Artikel 7

1. De nederländska myndigheterna skall genomföra serologiska undersökningar på svin som hålls på anläggningar där fjäderfä har infekterats med aviär influensa.

2. Om positiva fall påträffas får svinen endast förflyttas till andra svinanläggningar eller till ett slakteri under förutsättning att den behöriga veterinärmyndigheten har gett sitt tillstånd, om ytterligare test har visat att risken för spridning av aviär influensavirus är försumbar.

3. Förflyttningar till andra svinanläggningar får ske endast efter det att alla restriktioner i samband med aviär influensa på ursprungsanläggningen har hävts.

4. De nederländska myndigheterna skall regelbundet, via Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa, informera kommissionen om resultaten av undersökningarna.

Artikel 8

Detta beslut skall gälla från och med kl. 00.00 den 26 april 2003 fram till kl. 24.00 den 12 maj 2003.

Artikel 9

Nederländerna skall ändra de bestämmelser som landet tillämpar för handel så att dessa överensstämmer med det här beslutet, och landet skall utan dröjsmål och på lämpligt sätt offentliggöra de åtgärder som vidtas. De skall utan dröjsmål underrätta kommissionen om detta.

Artikel 10

Detta beslut riktar sig till Konungariket Nederländerna.

Utfärdat i Bryssel den 25 april 2003.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Område A: Buffergebiet Wageningen 24.3.2003

1. Vanaf de kruising Werftweg/Veensteeg (De Kraats) de Veensteeg volgend zuidoostelijke richting tot aan Heuvelweg.
2. Heuvelweg volgend in noordoostelijke richting tot aan Slagsteeg.
3. Slagsteeg volgend in zuidelijke richting tot aan de Weerdjesweg.
4. Weerdjesweg volgend in oostelijke richting tot aan Harsloweg.
5. Harsloweg volgend in zuidelijk richting tot aan Lange Rijnsteeg.
6. Lange Rijnsteeg volgend in oostelijke richting overgaand in Dijkgraaf overgaand in Lange Steeg tot aan Doctor Willem Dreeslaan (N781).
7. Doctor Willem Dreeslaan (N781) volgend in zuidoostelijke richting overgaand in Mansholtlaan overgaand in de Diedenweg overgaand in Westerbergweg overgaand in Onderlangs overgaand in Veerdam tot aan de rivier de Rijn.
8. De rivier de Rijn stroomafwaarts volgend tot aan de Rijnbrug N233 (Rhenen).
9. De Rijnbrug (N233) volgend in noordelijke richting overgaand in Lijnweg (N233) overgaand in Cuneraweg (N233) tot aan Zuidelijke Meentsteeg.
10. Zuidelijke Meentsteeg volgend in noordoostelijke richting overgaand in Werftweg.
11. Werftweg volgend in oostelijke richting tot de kruising Werftweg/Veensteeg (De Kraats).

Område B: Buffergebiet Putten 24.3.2003

1. Vanaf Strand Horst de Palmbosweg volgend in zuidelijke richting tot aan de Buitenbrinkweg.
2. Buitenbrinkweg volgend in zuidoostelijke richting tot aan de Schaapsdijk.
3. Schaapsdijk volgend in zuidoostelijke richting tot aan de Zeeweg.
4. Zeeweg volgend in oostelijke richting tot aan Telgterweg.
5. Telgterweg volgend in zuidelijke richting overgaand in Telgterengweg tot aan Bulderweg.
6. Bulderweg volgend in oostelijke richting tot aan Volenbeekweg.
7. Volenbeekweg volgend in zuidelijke richting tot aan de Oude Telgterweg.
8. Oude Telgterweg volgend in westelijke richting tot aan de Watervalweg.
9. Watervalweg volgend in zuidelijke richting tot aan de kruising van de Watervalweg/Telgterweg (Ermelo).
10. Vanaf de kruising van de Watervalweg/Telgterweg (Ermelo), de Telgterweg volgend in zuidelijke richting tot aan de Oude Rijksweg N798 (Putten).
11. Oude Rijksweg N798 (Putten) volgend in zuidwestelijke richting tot aan de Stationsstraat.
12. Stationsstraat volgend in westelijke richting overgaand in Zuiderzeestraatweg tot aan de Waterweg.
13. Waterweg volgend in zuidwestelijke richting tot aan Hoornsdam.
14. Hoornsdam volgend in westelijke richting tot aan het Nuldernauw.
15. Nuldernauw volgend in noordoostelijke richting tot Strand Horst.

Område C: Buffergebiet Opheusden 25.3.2003

1. Vanaf de kruising Nederrijn en de Veerweg, Veerweg volgend in zuidelijk richting overgaand in Randwijkse Rijndijk overgaand in Knoppersweg (N836) volgend in zuidoostelijke richting overgaand in Wageningsestraat (N836) tot aan de snelweg A15 (E31).
2. De snelweg A15 volgend in oostelijk richting tot aan knooppunt Valburg snelweg (A50).
3. De snelweg (A50) volgend in zuidwestelijke richting tot aan de rivier de Waal.
4. De rivier de Waal volgend in westelijke richting tot aan Cuneraweg.
5. Cuneraweg volgend in noordelijke richting overgaand in N233 overgaand in Rijnburg tot aan de rivier Nederrijn.
6. De rivier Nederrijn volgend in oostelijke richting tot aan Veerweg.

Område D: Buffergebiet Beneden-Leeuwen 25.3.2003

1. De rivier de Waal ter hoogte van Kanaal van Sint Andries in noordoostelijke richting volgend tot het verlengde van Noord-Zuidweg (Boven-Leeuwen).
2. Verlengde van de Noord-Zuidweg (Boven-Leeuwen) volgend in zuidelijke richting overgaand in de Noord-Zuidweg overgaand in Noord-Zuid (N322) overgaand in Noord-Zuid (N329) tot de rivier de Maas.
3. Rivier de Maas volgend in westelijke richting tot het kanaal van Sint Andries.
4. Kanaal van Sint Andries volgend in noordwestelijke richting tot de rivier de Waal.

Område E: Buffergebiet druten 27.3.2003

1. Vanaf de kruising van verlengde weg van de Noord-Zuidweg (Beneden Leeuwen) en de Waal (rivier), de Waal volgend in oostelijke richting tot aan A50.
2. A50 volgend in zuidelijke richting tot aan Maas (rivier).
3. Maas volgend in westelijke richting tot aan Noord-Zuid (N329).
4. Noord-Zuid (N329) volgend in noordoostelijke richting overgaand in Noord-Zuidweg tot aan de Waal.

Område F: Buffergebiet Nijkerk 27.3.2003

1. Vanaf de Hoornsdam volgend in westelijke richting tot aan oprit 10 van de A28 (Strand Nulde).
2. A28 volgend in zuidelijke richting tot verkeersknooppunt Hoevelaken.
3. Vanaf verkeersknooppunt Hoevelaken de A1 volgend in noordwestelijke richting tot de kruising A1 en de Oude Zevenhuizerstraat (Amersfoort).
4. Oude Zevenhuizerstraat volgend in noordelijke richting overgaand in de Groenweg tot het Nijkerkernauw.
5. Nijkerkernauw volgend in oostelijke richting tot de Hoornsdam.

Område G: Buffergebiet Lienden 27.3.2003

1. Vanaf Wijk bij Duurstede de Neder-Rijn volgend in oostelijke richting tot de Rijnbrug N233 (Rhenen).
2. De Rijnbrug N233 (Rhenen) volgend in zuidelijke richting overgaand in provinciale weg N233 overgaand in de Cuneraweg tot de rivier de Waal.
3. Rivier de Waal volgend in westelijke richting tot het Amsterdam-Rijnkanaal.
4. Amsterdam-Rijnkanaal volgend in noordwestelijke richting tot de Neder-Rijn (Wijk bij Duurstede).

Område H: Buffergebiet Oss 3.4.2003

1. Vanaf de kruising van de rivier de Maas met de A50 ter hoogte van afslag 17 (Ravensteijn) de A50 volgend in zuidwestelijke richting tot afslag 15 (Oss).
2. Afslag 15 volgen tot de Cereslaan.
3. Cereslaan volgend in noordwestelijke richting tot Ruwaardsingel (Oss).
4. Ruwaardsingel (Oss) volgend in noordoostelijke richting tot Doctor Saal van Zwanenbergsingel.
5. Doctor Saal van Zwanenbergsingel volgend in noordwestelijke richting overgaand in Hertogin Johannasingel overgaand in John F. Kennedylaan tot de Gewandeweg.
6. Gewandeweg volgend in westelijke richting overgaand in de Burgemeester Smitsweg overgaand in de Wildseweg tot aan Nieuwe Provincialeweg (N625).
7. Nieuwe Provincialeweg (N625) volgend in noordelijke richting overgaand in Wildsedijk (N625) tot de Veerweg.
8. Veerweg volgend in westelijke richting tot aan de rivier de Maas.
9. De rivier de Maas volgend in noordoostelijke richting tot aan de kruising met de A50.

Område I: Buffergebiet Ravenstein 14.4.2003

1. Vanaf knooppunt Bankhoef A50 en A326, de A326 volgend in noordoostelijke richting tot aan afslag Wijchen 14.
2. Afslag Wijchen 14 de snelweg A73 volgend in zuidelijke richting tot aan de Graafseweg (N324).

3. Graafseweg (N324) volgend in zuidwestelijke richting overgaand in Maasbrug (Nederasselt) overgaand in Arnoud van Gelderweg (Grave) overgaand in Elftweg overgaand in Bosschebaan overgaand in Rijksweg tot aan snelweg A50 afslag Oss-Oost 16.
4. Snelweg A50 volgend in noordoostelijk richting tot aan knooppunt Bankhoef.

Område J: Buffergebiet Stramproy 14.4.2003

1. Vanaf Weert de spoorlijn volgend in oostelijke richting tot Roermondseweg (N280).
2. Roermondseweg (N280) volgend in zuidoostelijke richting overgaand in Ittervoorterweg overgaand in Swartbroekstraat volgend in oostelijke richting tot Niesstraat (E11).
3. Niesstraat (E11) volgend in zuidoostelijke richting overgaand in Hoogstraat tot Kapittelstraat.
4. Kapittelstraat volgend in oostelijke richting tot Varenstraat.
5. Varenstraat volgend in noordoostelijke richting tot Scheidingsweg.
6. Scheidingsweg volgend in oostelijke richting tot Wessemerdijk.
7. Wessemerdijk volgend in zuidoostelijke richting tot Napoleonsweg (N273).
8. Napoleonsweg (N273) volgend in zuidwestelijke richting tot oprit Grathem 41 van de snelweg A2.
9. Snelweg A2 volgend in zuidoostelijke richting tot rivier de Maas.
10. Rivier de Maas stroomopwaarts volgen tot Nederlands-Belgische grens.
11. Nederlands-Belgische grens volgend in noordwestelijke richting tot Kempenweg (N564).
12. Kempenweg (N564) volgend in noordoostelijke richting overgaand in Suffolkweg (N564) tot de spoorlijn bij Weert.

Område K: Buffergebiet Roermond 15.4.2003

1. Vanaf de kruising van de rivier de Maas en de snelweg A73 de A73 volgend in zuidoostelijke richting tot aan Kaldenkerkerweg.
2. Kaldenkerkerweg volgend in oostelijke richting tot aan de Nederlands-Duitse grens.
3. Nederlands-Duitse grens volgend in zuidelijke richting tot aan de Herkenbosserweg (N570).
4. Herkenbosserweg (N570) volgend in noordwestelijke richting overgaand in Keulsebaan (N570) tot Sint Wirosingel.
5. Sint Wirosingel volgend in noordelijke richting tot Koninginnelaan.
6. Koninginnelaan volgend in westelijke richting overgaand in Willem II-Singel overgaand in Minderbroederssingel overgaand in Roerkade overgaand in Buitenop tot aan Hornerweg (N280).
7. Hornerweg (N280) volgend in westelijke richting tot aan de rivier de Maas.
8. De rivier de Maas volgend in noordelijke richting tot aan de kruising van de Maas met de A73.

Område L: Buffergebiet Schaijk 18.4.2003

1. Vanaf de kruising Holenbergstraat en Rijksweg (N324) volgend in oostelijke richting tot aan de Udensedreef.
2. Udensedreef volgend in zuidelijke richting en dan in westelijke richting lopend in noordwestelijke richting overgaand in Holenbergstraat tot aan de Rijksweg (N324).

Område M: Buffergebiet Eindhoven 23.4.2003

1. Eindhoven volgend A67 oostwaarts tot aan Venlo.
 2. Vanaf Venlo de Maas volgend tot aan de Belgische grens.
 3. De Belgische grens volgend westwaarts tot aan de N69.
 4. De N69 noordwaarts volgend tot aan de A67.
-

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 25 april 2003

om krav för att förebygga aviär influensa hos mottagliga fåglar som hålls i djurparker i Belgien och Nederländerna

[delgivet med nr K(2003) 1439]

(Endast de franska och nederländska texterna är giltiga)

(Text av betydelse för EES)

(2003/291/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden⁽¹⁾, senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/33/EEG⁽²⁾, särskilt artikel 10 i detta, och

av följande skäl:

- (1) I rådets direktiv 92/40/EEG⁽³⁾ anges de minimiåtgärder för bekämpning som skall vidtas vid ett utbrott av aviär influensa bland fjäderfä utan att det påverkar tillämpningen av de gemenskapsbestämmelser som reglerar handeln inom gemenskapen. Det direktivet gäller inte när aviär influensa har konstaterats hos andra fåglar. Den berörda medlemsstaten måste emellertid i sådana fall informera kommissionen om de åtgärder som den vidtar.
- (2) I rådets direktiv 92/65/EEG av den 13 juli 1992 om fastställande av djurhälsokrav i handeln inom och importen till gemenskapen av djur, sperma, ägg (ova) och embryon som inte faller under de krav som fastställs i de specifika gemenskapsregler som avses i bilaga A.I till direktiv 90/425/EEG⁽⁴⁾, senast ändrat genom kommissionens förordning (EG) nr 1282/2002⁽⁵⁾, särskilt artikel 3 i detta, föreskrivs att handel med och import av de djur, sperma, ägg (ova) och embryon som berörs inte får hindras eller begränsas av andra djurhälsoskäl än sådana som härrör från tillämpning av gemenskapslagstiftningen och särskilt då skyddsåtgärder som har vidtagits.
- (3) I rådets direktiv 1999/22/EG av den 29 mars 1999 om hållande av vilda djur i djurparker⁽⁶⁾, särskilt artikel 2 i detta, anges en definition av djurparker. Denna definition bör emellertid, när det gäller det här beslutet, kompletteras med avseende på handel.

- (4) Sedan den 28 februari 2003 har Nederländerna anmält ett antal utbrott av kraftigt patogen aviär influensa hos fjäderfä.
- (5) Innan sjukdomen hade bekräftats officiellt vidtog Nederländerna omedelbart åtgärder i enlighet med rådets direktiv 92/40/EEG om införande av gemenskapsåtgärder för bekämpning av aviär influensa, i dess ändrade lydelse enligt anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige.
- (6) Efter överläggningar med de nederländska myndigheterna fattade kommissionen av tydlighets- och öppenhetsskäl beslut 2003/153/EG⁽⁷⁾ av den 3 mars 2003 om skyddsåtgärder i samband med stark misstanke om aviär influensa i Nederländerna, vilket innebar en skärpning av de åtgärder som de nederländska myndigheterna vidtagit.
- (7) Efter överläggningar med de nederländska myndigheterna och en bedömning av situationen tillsammans med samtliga medlemsstater antogs därefter besluten 2003/156/EG⁽⁸⁾, 2003/172/EG⁽⁹⁾, 2003/186/EG⁽¹⁰⁾, 2003/191/EG⁽¹¹⁾, 2003/214/EG⁽¹²⁾, 2003/258/EG⁽¹³⁾ och 2003/290/EG⁽¹⁴⁾.
- (8) För att undvika ytterligare spridning av viruset påbörjade de nederländska myndigheterna, med stöd av beslut 2003/214/EG, förebyggande tömning och utslaktning av fjäderfä i anläggningar och områden som var utsatta för risk.
- (9) Den 16 april 2003 informerade de belgiska veterinärmyndigheterna kommissionen om att det fanns starka misstankar om att aviär influensa förekom i provinsen Limburg, vilket senare officiellt bekräftades.

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 29.
⁽²⁾ EGT L 315, 19.11.2002, s. 14.
⁽³⁾ EGT L 167, 22.6.1992, s. 1.
⁽⁴⁾ EGT L 268, 14.9.1992, s. 52.
⁽⁵⁾ EGT L 187, 16.7.2002, s. 3.
⁽⁶⁾ EGT L 94, 9.4.1999, s. 24.

⁽⁷⁾ EUT L 59, 4.3.2003, s. 32.
⁽⁸⁾ EUT L 64, 7.3.2003, s. 36.
⁽⁹⁾ EUT L 69, 13.3.2003, s. 27.
⁽¹⁰⁾ EUT L 71, 15.3.2003, s. 30.
⁽¹¹⁾ EUT L 74, 20.3.2003, s. 30.
⁽¹²⁾ EUT L 81, 28.3.2003, s. 48.
⁽¹³⁾ EUT L 95, 11.4.2003, s. 65.
⁽¹⁴⁾ Se sidan 28 i detta nummer av EUT.

- (10) Innan sjukdomen bekräftats officiellt, och i avvaktan på ytterligare diagnoser som skulle kunna bekräfta läget, vidtog de belgiska myndigheterna omedelbart de åtgärder som föreskrivs i direktiv 92/40/EEG om införande av gemenskapsåtgärder för bekämpning av aviär influensa.
- (11) Efter överläggningar med de belgiska myndigheterna fattade kommissionen av tydlighets- och öppenhetsskäl beslut 2003/275/EG ⁽¹⁾ om skyddsåtgärder i samband med stark misstanke om aviär influensa i Belgien, vilket innebar en skärpning av de åtgärder som de belgiska myndigheterna vidtagit.
- (12) Därefter antogs beslut 2003/289/EG ⁽²⁾ efter överläggningar med de belgiska myndigheterna och en utvärdering av situationen med samtliga medlemsstater.
- (13) För att undvika ytterligare spridning av viruset påbörjade de belgiska myndigheterna med stöd av beslut 2003/275/EG förebyggande tömning och utslaktning av fjäderfä i anläggningar och områden som var utsatta för risk.
- (14) För att skydda den vilda faunan och bevara den biologiska mångfalden får emellertid Belgien och Nederländerna fatta beslut om att genomföra nödvaccinering mot aviär influensa bland mottagliga fåglar i djurparker.
- (15) Betydelsefull information om nödvaccineringen bör nu anges i ett program som överlämnas av Belgien och Nederländerna till kommissionen och till de övriga medlemsstaterna.
- (16) Nödvaccinering kan, även om den begränsas till särskilda kategorier av djur som inte i första hand berörs av handel, bidra till att skapa oklarhet om läget när det gäller aviär influensa i samband med internationell handel, och inte bara för den medlemsstat eller den del av medlemsstaten där vaccinering genomförs. Handel bör därför inte bedrivas med vaccinerade fåglar.
- (17) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I detta beslut avses med följande:

- *djurpark*: en anläggning av det slag som anges i artikel 2 i rådets direktiv 1999/22/EG och, när det gäller handel, ett "godkänt organ, institut eller centrum" av det slag som anges i artikel 2.1 c i rådets direktiv 92/65/EEG.
- *mottaglig fågel*: varje fågelart som kan tänkas vara mottaglig för aviär influensa och som inte är avsedd för produktion av animaliska produkter.

Artikel 2

De behöriga veterinärmyndigheterna i Belgien och Nederländerna skall se till att strikta biosäkerhetsåtgärder vidtas i djurparker där fåglar hålls som är mottagliga för aviär influensa för att förhindra kontakter som innebär risk att aviär influensa införs eller sprids. Dessa åtgärder skall i synnerhet ha som syfte att undvika kontakter, som innebär risk, med allmänheten eller med fjäderfäanläggningar.

Artikel 3

Belgien och Nederländerna får fatta beslut om att tillämpa nödvaccinering mot aviär influensa av mottagliga fåglar som hålls i djurparker och bedöms vara utsatta för risk enligt de krav som anges i bilagan till det här beslutet.

Artikel 4

Belgien och Nederländerna skall officiellt för de övriga medlemsstaterna och kommissionen i Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa lägga fram ett program för vaccinering mot aviär influensa av mottagliga fåglar som hålls i djurparker. Programmet skall innehålla ingående uppgifter åtminstone om

- exakt adress och belägenhet för djurparker där vaccineringen skall genomföras,
- specifik indentifikation av och antal mottagliga fåglar,
- individuell identifikation av de fåglar som skall vaccineras,
- den typ av vaccin som skall användas, vaccinationsschemat och tidsplanen för vaccineringen,
- skälen för beslutet att vidta åtgärderna,
- tidsplan för de vaccineringar som skall genomföras.

Artikel 5

Belgien och Nederländerna skall vidta åtgärder i enlighet med det här beslutet och skall utan dröjsmål informera kommissionen om dessa.

Artikel 6

Detta beslut riktar sig till Konungariket Belgien och Konungariket Nederländerna.

Utfärdat i Bryssel den 25 april 2003.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 99, 17.4.2003, s. 57.

⁽²⁾ Se sidan 24 i detta nummer av EUT.

BILAGA

Krav för nödvaccinering för bekämpning och utrotning av aviär influensa

1. Omfattning av den vaccinering som skall genomföras	Vaccinering skall endast beröra mottagliga fåglar i djurparker.
2. Djurarter som skall vaccineras	En förteckning över alla fåglar som vaccineras skall fastställas tillsammans med individuella identifikationer och bevaras i minst tio år.
3. Vaccinationskampanjens längd	Alla fåglar som skall vaccineras i en djurpark skall vaccineras så fort som möjligt. Varje vaccinering i en djurpark skall i alla händelser vara avslutad inom 96 timmar.
4. Särskilt förflyttningsförbud för vaccinerade djur samt produkter av vaccinerade djur	Vaccinerade djur får inte omfattas av handel eller flyttas mellan djurparker inom samma medlemsstat om inte detta sker under officiell övervakning eller till en annan medlemsstat om inte särskilt tillstånd ges av den medlemsstaten. Animaliska produkter av sådana djur får inte komma in i livsmedelskedjan.
5. Särskild identifikation och särskild registrering av vaccinerade djur	Vaccinerade djur måste kunna identifieras individuellt och det måste finnas tydliga uppgifter om dessa djurs identitet. Djur som vaccineras skall vid vaccineringen om möjligt förses med en outplånlig identifikation som anger att de har vaccinerats.
6. Andra frågor som rör nödvaccineringen	
6.1. Genomförande av vaccinationskampanjen	Vaccineringen skall genomföras under kontroll av en officiell veterinär från de behöriga myndigheterna. Nödvändiga åtgärder skall ha vidtagits för att undvika eventuell spridning av viruset. Eventuella vaccinerester skall återlämnas till det ställe där vaccinet lämnades ut, tillsammans med en skriftlig uppgift om det antal djur som vaccinerats och det antal doser som använts. Om möjligt skall blodprov tas före och senast 30 dagar efter vaccineringen för ett serologiskt test för aviär influensa. Resultaten från testerna måste bevaras i minst tio år.
6.2. Vaccin som skall användas	Det inaktiverade vaccin som skall användas måste ha lämplig sammansättning och vara effektivt mot den virustyp som är i omlopp. Det skall användas i enlighet med tillverkarens och/eller veterinärmyndigheternas instruktioner.
6.3. Information till kommissionen om genomförande av detta program	En utförlig rapport om genomförandet av programmet tillsammans med resultatet av genomförda tester skall lämnas till kommissionen och till medlemsstaterna genom Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.